



Winter Special musical

~Transformation - Path to Becoming a Super Sailor~

改訂版



SAIORMOON SUPER



Bandai Stock Company
President
of
Talent Supervision and Management
Yamashina Makoto

Because the days of the performances were so cold, I would like to offer you my deepest and most sincere thanks for attending this musical. It is the aim of our company - Bandai, the password to multimedia entertainment - to please our beloved and appreciated customers.

Since the inception of the musicals for the series "Pretty Soldier Sailor Moon", we have worked hard to make the performances three-fold in style: all at once, they are character musicals, family musicals and Broadway-style musical performances. And because of this, we have had great success in releasing them on video, CD and so on.

Because our 1994 summer performances of "Pretty Soldier Sailor Moon S ~ Usagi ~ 'The Road to Becoming a Soldier of Love'" were so popular at the time of the final curtain-close, this time we decided to make the performances even more jam-packed with content that people of all ages can enjoy.

We hope that you will enjoy our latest production of Sailor Moon, and will stick with her throughout her trials and tribulations as she transforms into an even stronger soldier.



TV Asahi
President
Itou Kunio

In March of 1992, we began to broadcast the series "Pretty Soldier Sailor Moon" which, having gained overwhelming popularity, is now due to begin its fourth year on TV Asahi.

Currently, the show is so popular that there is no telling if it'll ever end. In accordance with that, we've made sure that the "Pretty Soldier Sailor Moon S" musical will be as glamorous, beautiful and moving as the wonderful animated series is. We hope that everyone will enjoy this new musical.

Especially since this show will be introducing some new characters and the soldiers will receive new power-ups.

During the stage performance, expect to see some flying Sailor Soldiers and to enjoy yourself thoroughly.

Sailor Moon (Tsukino Usagi)

Ooyama Anza

Hey there everyone! I'm back again! It's me, the actress for Sailor Moon, Ooyama Anza! This time, me and my friends have returned to have a bit of fun during this summer revision performance. A new soldier named "Pluto" makes an appearance, and Sailor Moon gets an upgrade to Super Sailor Moon, so I hope you'll come and see us!

(And of course, you should bring your friends too!!)

Profile

Her recording debut was in February of 1992 in association with Duo Group and MOMO. A singing and dancing pop artist, she has appeared in many commercials and promotional videos. She is also currently making appearances in several variety shows.

Birthday: May 4th, 1976.

Blood: Type A



Sailor Mercury (Mizuno Ami)

Morino Ayako

Hello there. Morino Ayako here, the actress for Sailor Mercury. Another cold winter has come. A whole year has gone by, I wonder what kind of year you've all had out there? Even though it's freezing cold, another "Pretty Soldier Sailor Moon Musical" is beginning. We'll do our best with a new soldier and upgraded powers. Everyone, please come to see us; we'll keep you so warm that you won't be able to catch a cold!



Profile

Her recording debut was in February of 1992 in association with Duo Group and MOMO. A singing and dancing pop artist, she has appeared in many commercials and promotional videos. She is also currently making appearances in several variety shows.

Birthday: February 7th, 1977

Blood type: AB

Sailor Jupiter (Kino Makoto)

Kanoko

It's already been a year and a half since I took on the roles of Sailor Jupiter and Kino Makoto. For me, the experience has been like having a whole new life, and I'm finally getting the hang of acting a little more tomboyish like Makoto. This time I'll be fighting evil with the main five soldiers, including the new ones - Uranus, Neptune and Pluto! Please come and check us out.

Profile

After being discovered in 1991 in Aoyama by a talent scout, she began her career as a model. She has been featured in things ranging from posters to catalogues. In 1992, she began appearing in videos for "Juvenile Files". In 1993, she was the Kawasaki Auto Campaign Girl, and was selected in 1995 to be the campaign girl for the KAZE Chandelier promotion.

Birthday: November 10th, 1974.

Blood Type: O



Sailor Venus (Aino Minako)

Suzuki Nana

Although it feels like our summer performances have only recently ended, already the winter performances are here. Because we know you've been waiting patiently with your whole heart, we've got an amazing present in store for you, and I, Aino Minako, think you'll enjoy it. Please enjoy each and every part of our new stage performance, I hope you'll be pleased with it.



Profile

She has modeled both for the magazine "Petite Seven" and has performed in commercials for Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd's herbal candies. She is the face of the Sakurakko Club with her boyish charm and model-perfect face, her fresh look is different and enticing.

Birthday: July 21st, 1975.

Blood Type: A

Sailor Mars (Hino Rei)

Kotani Misako

Hello there, everyone. Kotani Misako here. This year I'm continuing my role from the summer as Sailor Mars. The days have been getting colder and colder, I hope you haven't caught a cold yet! We Sailor soldiers will never give in, not even to the bitter cold nor to formidable enemies. We'll fight with all our strength! And this time, we all get power upgrades, so I hope that you'll enjoy our new performance. Until then...

Rin - Byou - Rou - Sha - Kai - Jin - Retsu - Zai - Zen!

Profile

Began working at TV Asahi on a variety show in 1994. She also did the narration for the show, "We". She was scouted as a talent for the Sailor Moon musicals just this past summer and began her career in stage just then.

Birthday: August 20th, 1976.

Blood Type: O.



Sailor Uranus (Ten'ou Haruka)

●
Kimura Sanae

Hello there, everyone. During last summer's musical, I was lucky enough to take in the love, friendship, and courage of the Sailor Soldier team, and I began to learn so many other wonderful things as well. Thanks to everyone's support and love, I think that I'll be powering up even more as Uranus during these winter performances. I'll be doing my best, so thank you for cheering me on!



Profile

She was lucky enough to **make** her debut just last summer in our performances. In order to be able to become an international singing talent, she is currently taking performance arts lessons.

Birthday: April 5th, 1974.

Blood Type: A

Sailor Neptune (Kaiou Michiru)

Tomita Chikage

Hello, everyone. It's so nice to meet you. This is my first time playing Sailor Neptune, and it's been quite a challenge. My name is Tomita Chikage. Somehow I've been able to become a friend to the amazing sailor soldiers, and I can't even describe how wonderful the feeling is, my heart is so full with joy. My dreams really have come true. Everyone, what are your dreams? I think that when you reach your dreams, you'll have a lot of fun too. Even though I can only write this little page for this winter, I just want to let you all know how glad I am that I'll be able to meet you and how happy it makes me.



Profile

This beautiful lady specialized in English language during her studies. She has the new face and aspirations befitting a newcomer to the scene.

Birthday: April 1st, 1974.

Blood Type: O

Sailor Pluto (Meiou Setsuna)

Hasoki Miwa

Well, to be honest, I've never performed in a musical before, and so I'm nervous. I'm new at everything, from dancing to singing, and so I'm watching through the anime so that I don't break the image of Sailor Pluto, I'm so tense about the whole thing that just like Sailormoon, I'm learning how to become a more "Super" soldier. So I think I'll continue to fight hard like Sailormoon to become great as well.



Profile

Currently, she appears as a favorite on three different shows. Aside from that, she has appeared at the V cinema as a performer, as well as appeared in several commercials, where she is continuing to mature into a favorite actress despite being a new face to the scene.

Birthday: December 2nd, 1976.

Blood Type: B

Sailor Chibi Moon

(Chibiusa)

*I've
got
the
power
of
Naniwa*
on
my
side!*

*And
I've
got
the
power
of
an
Edo
girl
on
my
side!*



Kawasaki Mao

Profile

Born November 13th, 1986. She is currently in 2nd grade. Blood Type A. She is a member of the Sunflower Theatrical Troupe. She is learning classical ballet.

Miyakawa Ai

Profile

Born August 14th, 1986. Currently in 2nd grade. Blood type B. She is passionate about learning piano and various instruments. Her dream is to become a singer and voice actress in the future. Her favorite singer is Momoe Yamaguchi.

* note: Naniwa is the old name for Osaka, and "Edo" is the old name for "Tokyo". The two girls were born in these respective cities.



Tuxedo Mask Mochizuki Yuuta

Profile

Joined the Japan Action Club in June of 1986. As a member of the JAC, he is currently helping them in many productions. His works include: stage - "The Black Lizard", TV - "Dinosaur Squadron Rangers", film - "Kamen Rider", and others.

*notes:

1. The Black Lizard was a stage remake of a Japanese film by the same name
2. Dinosaur Squadron Rangers is a super sentai show, never translated, that seems to be like Power Rangers
3. Kamen Rider is a famous super sentai series that is internationally popular, although never translated into any language other than Japanese, except by fansub groups.



*note: These villain names are a pun, "The Death Lollies" (Ra+Ri = Lolly)



Death Ra



Kasahara Ryuuji

Profile

Joined the Japan Action Club in June of 1986. His works include: stage - "Elizabeth", "The Japanese", TV - "Jet Man", "The Double Suicide of Yokohama", film - "Let's go to the Hospital", "Blue Swat", and many others.

*notes:

1. Jet Man is a super sentai show
2. The Double Suicide of Yokohama is a famous love story
3. Let's go to the Hospital is a Japanese sitcom with a movie of it with the same title
4. Blue Swat is a Japanese drama show with a movie for it by the same name

Death Ri



Idono Masakazu

Profile

Joined the Japan Action Club in June of 1986. As a member of the JAC, he is currently helping them in many productions. His works include: stage - "Golden Boy", "Victor Victoria", "Katana Demonstrations", and others.

*notes:

1. Golden Boy is a Japanese manga series with stage productions like Sailor Moon's
2. Victor Victoria is a famous movie and Broadway play from 1962 starring the famous Julie Andrews (and the movie is a personal favorite of mine "...")
3. Katana Demonstrations is listed as a title, but really it was most likely an exhibition of how to use a sword.

Death Nightmare I



Ishikawa Kaori

Profile

Her hobby is reading and she's something of a sportswoman, as swimming is also a hobby. She loves freshly cooked rice and is blood type A. Her works include "No Strings", "La Cage Aux Folles", "Malandoro", "Applause", "The Woman in Black", and many others.

*notes:

1. No Strings is a musical drama which opened on Broadway in 1962
2. La Cage Aux Folles, also known as "The Birdcage", is a comedic drama about gay nightclub owners. Americans may have seen the movie adaptation of this stage show, which features Robin Williams
3. Malandoro is a Japanese opera which is still in performance
4. Applause is a Broadway musical which opened in 1970 and won several awards
5. The Woman in Black was originally a novel adapted to film and stage and was a thriller ghost story

Death Nightmare II



Doubayashi Hisako

Profile

This lovely lady loves jelly and is terrible with snakes. She is blood type A. She performed in the Summer of 1993 and Spring of 1994 Pretty Soldier Sailor Moon performances. Her other works include "Annie", "Cabaret", "Goodbye Charlie", and others.

*notes:

1. Annie is a famous, ongoing Broadway musical
2. Dots for Cabaret
3. Goodbye Charlie was a famous movie in the mid-1960s, but flopped on Broadway, though it had success as a remake in Japan.

Kaorinite

Hanayama Keiko

Profile

Park Exclusive Actress Agency

Works include "Les Miserables", "Kiki's Delivery Service", TV - "And So, We Bought a House", Commercial - "Calcium Parlour", and others.

notes:

1. Kiki's Delivery Service is the English title of this story which has been adapted into an animated movie by Studio Ghibli, but the original Japanese title is "Kiki's Delivery Service".
2. "And so, we bought a house" was a Japanese drama show that aired from April 19th, 1991 until June 28th of that year on Fridays. The show centered around a married couple in Yokohama.



Professor Tomoe

Yajima Shunsaku

Profile

In 1980, he was active in the National Aerobic Championships in Japan. His works include: stage - "Everyone you Meet is a Demon", TV - "The Assassins", and others. In 1992 he joined the Japan Action Club. As a member of the JAC, he is currently working on many projects in association with the group.

*notes:

1. NAC was "reformed" in 1985 and is currently celebrating its 25th anniversary.
2. "Everyone you Meet is a Demon" is the name of a popular Japanese drama / comedy TV show that was made into a stage show.
3. The Assassins was a popular TV drama in the mid-1980s.

Death Ru



Ozama Masayuki

Profile

In July of 1988, he joined the Japan Action Club. As a member of the JAC, he is currently working on a number of projects in association with the group. His works include: film "Someday I'll Dazzle You", Stage "Hiryuuden", "Poseidon's Villa", "Temple Lord of the Phosphorescent Light", and others.

*notes:

1. Someday I'll Dazzle You was a successful action movie.
2. Hiryuuden is an on-going stage show, 2010's performance was just a few months ago.
3. Poseidon's Villa was a short story in 1914 that was later made into a stage production, which was insanely popular and is still very well known. It is a drama surrounding a woman put up for sacrifice.
4. Temple Lord of the Phosphorescent Light was a movie drama later adapted to stage about a blind man's journeys during the Edo period.

Debu Re



Owada Kouhei

Profile

Hobbies include tinkering with machines and fishing. He plays the piano, drums, and guitar. He enjoys swimming the best but he also likes various other sports. Works include: stage - "The Black Lizard", "Revue", "Rorenzatcho", TV "Lightly", and release-to-video, "Let's go to War", and others.

Notes:

1. Rorenzatcho is the name of a French assassin, plays and books have been written about his life.



Death Nightmare III



Nakahara Yoshiko

Profile

Fond of tennis and drawing, you can find her hands doing one or the other anytime. Blood type O. Works include "STEPPIN'", "Gypsy", "Annie", and others.

Death Nightmare IV



Endou Ado

Profile

She is fond of roller skating and swimming. Blood type AB. Works include "Kiyoko and the Suizenji Park", "The Concert of Kobayashi Sachiko", "The New Year's Annual Singing Contest", "Let's Laugh Together", Commercials - "Promotion of the U Card"

*notes:

1. Suizenji Park is a famous park and the subject of several musicals.
2. Kobayashi Sachiko is a famous performer of classical Japanese music.
3. The New Year's Annual Singing contest is held each year and televised on NHK.
4. Let's Laugh Together is the name of a famous, on-going comedy variety show.

Death Nightmare V



Matsumoto Yuuko

Profile

She loves karate and cooking, and her blood type is A. Works include: "The Jazz Dance Festival" "KEEP IT UP '94", and others.

Death Nightmare VI



Ikemoto Eri

Profile

A lover of swimming and shopping, she is blood type B. Works include "The Jazz Dance Festival", "Keep it Up '94", and others.

*And now,
A message from the creator of
"Pretty Soldier Sailormoon"
Takeuchi Naoko*

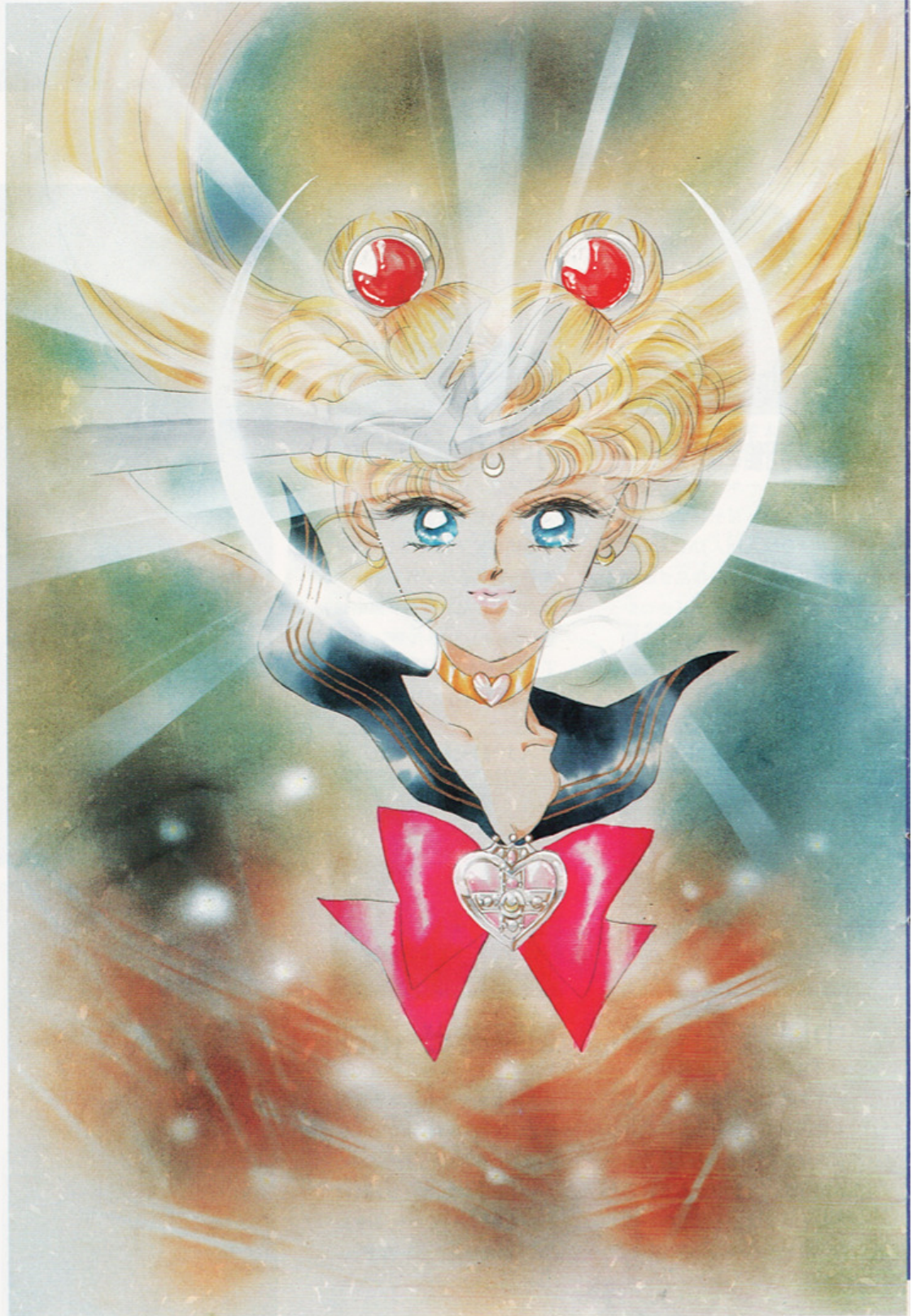
Series Creator
Takeuchi Naoko



Profile

Born March 15th, blood type A. Originally from Yamanashi prefecture. In 1986, she won two awards for Best New Author from Nakayoshi for her "Love Call" series, which was later featured in "Nakayoshi Deluxe" (September 1986) and was also her debut work.

Her works include "The Cherry Project", "Pretty Soldier Sailor Moon", "Miss Rain", and many others. Her series "Pretty Soldier Sailor Moon" has already run for 17 volumes with Kodansha.



Finally, in this musical, "Pretty Soldier Sailormoon S", we get to meet Super Sailormoon, And another sisterly kind of new soldier appears, Sailor Pluto, one of three Talisman-holding Sailors. And we also get to see the trouble-making, cute Chibiusa again. This time, Sailor Moon and Tuxedo Mask are together again as well. Along with the big dreamers Mercury, Mars, Jupiter, and Venus, this musical is sure to make you laugh and cry. Everyone, I'm sure you'll enjoy it! We're sorry for making you guys wait so long for this one. Along with the winter fun this musical features an even more gorgeous and exciting power-ups straight from "Pretty Soldier Sailor Moon S". I hope you'll like it.





President of Toei Animation Studios
Director of Public Relations
Tomari Tsutomu

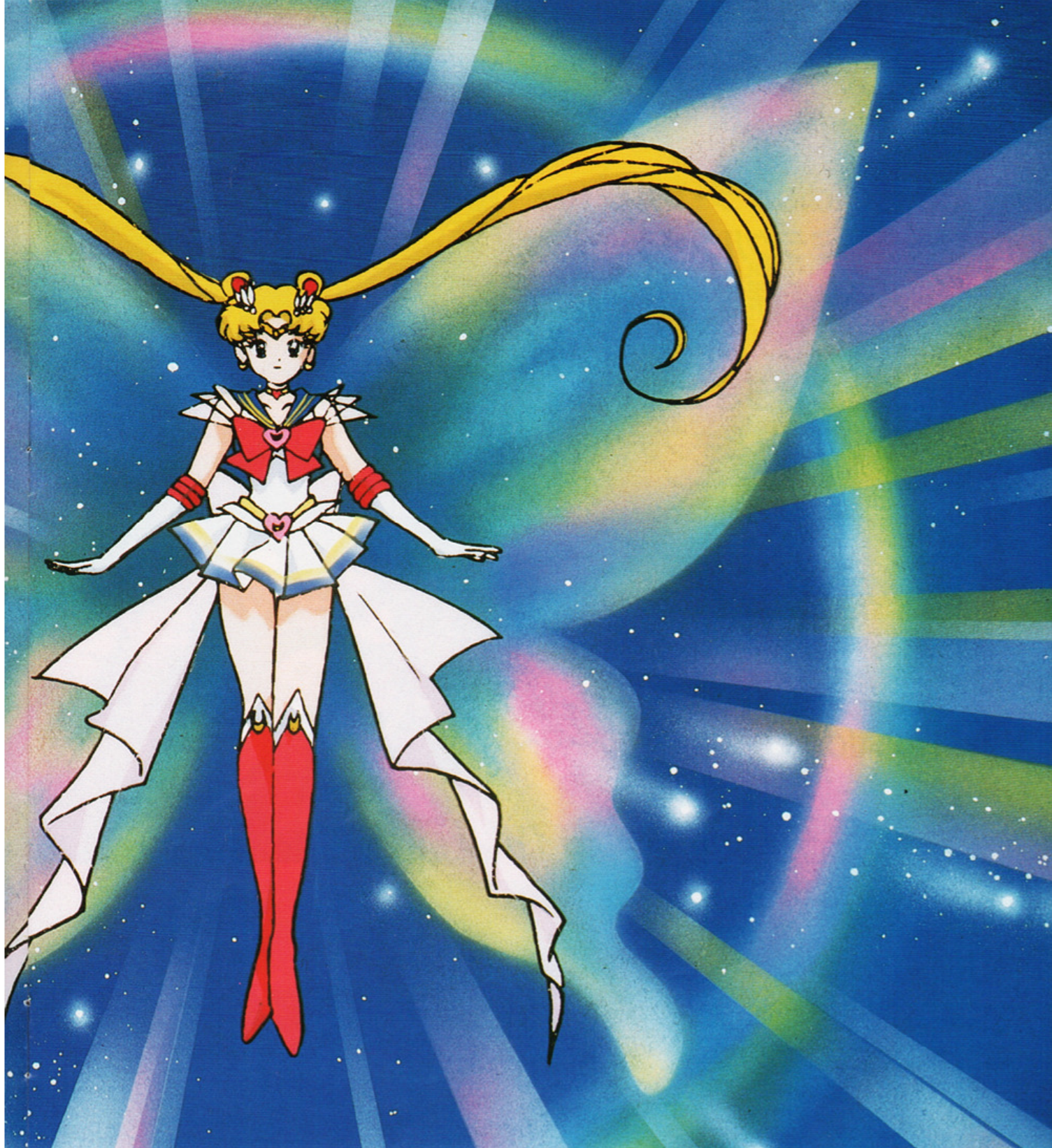
Continuing straight from our summer performances, this winter we have another "Pretty Soldier Sailormoon" musical ready for everyone, and we're so glad that you have attended.

For those of us at Toei Animation, Nakayoshi stories are like a shrine to story telling, and we follow their "Nakayoshi Monthly" serializations closely. That's when we first discovered Takeuchi Naoko, the series creator of "Pretty Soldier Sailor Moon", which you all are familiar with today as an animated television series. Beginning in March of 1993, the show was serialized in animated format by TV Asahi, and since that time the fanbase for the series has become enormous, granting it so far three whole seasons on television, the most current one being "Pretty Soldier Sailor Moon S", which has the highest ratings yet.

When we began our first nationwide musical performance in the summer of 1993, the fan reaction was amazing; everyone really loved our work and the new characters who joined the sailors in "Pretty Soldier Sailor Moon S ~ Transformation ~ The Road to Becoming a Super Soldier," where the girls received their first new power-up. This time we believe that you'll enjoy the new power-ups even more.

We have just completed work on the first animated movie from the previous season, and it's exceeded our expectations in popularity as well. We hope that you'll continue to watch the show week after week and will keep up with the series just as you are doing now. From all of us at the Toei Animation Studios family, we thank you from the bottom of our hearts for making the trip out to attend this musical even in this bitter cold. Please enjoy the show.





musical numbers

Lyrics: Fuyumori Kayoko • Composer: Kosaka Akiko

- M1 • La Soldier
- M2 • Solar miracle, make Up!
Search for the Talisman
- M3 • Talisman wo Sagase
Lovers Gondola
- M4 • Gondola no Koibito-tachi
Once Again, It's Chibiusa
- M5 • mata mata Chibiusa Desu
Super Beauty! Uranus and Neptune
- M6 • Choubi! Uranus to Neptune
Dream! Dream Big!
- M7 • Dream! Yume wa Ookiku
Provocation
- M8 • Chouhatsu
Dance of the Nightmares
- M9 • muma no Odori
Beginning of a Journey
- M10 • Tabidachi
- M11 • Tuxedo Mission
- M12 • Stay Alone ~ Pluto no TE-MU
Theme of Pluto
- M13 • Sailor War'94 II
- M14 • L'Amour D'Amour moonlight



La Soldier

composed by: Kosaka Akiko
lyrics by: Fuyumori Kayoko

♩ = 140

(A)

kore ijo u MURI yo matenai wa
ri wo hedateta (SURAIDO ga

SURESURE de o warese nai de ana ta
HARAI suberi ochite ato wa

no sube te ho shi i futa

2.

ara wa ni sa re ta shi n ju

(B)

ma na za shi ni se me ra re te

ko ko ro ga su ki to o ru shi - n made

(C)

i kuse n ne n ku ri ka e shi ta koi wa

- shi n pi no ta ta ka i ne -

a na ta ka ra no a i no MU-N RAITO a bi

te wa ta shi wa ka wa tte yu ku aza

ya ka ni hime ya ka ni RA SORU JA



SAILOR WAR '94 II

composed by: Kosaka Akiko
lyrics by: Fuyumori Kayoko

♩ = 128

(A)

i. shi no biyuru kagawa
n me i wo koete

ha me tsu no kizashi mi

ji da i mo ko e te sa

e ta ra i tsudemo ta ta ki tsu bu su u
i goni no kuru wa j u n na MA GOKO RO ja

(C)

chu u no o wa ri wa mi ta ku wa na
a ku na ya bo u wa ka na ra zu ho

i kara tata ka u to ki to - kime den
ro bo su SO- RA- MIRA- KU RU

1. 2.

ta ra ta ta ka u se u se
setsuno aka

(D)

n shi no chi ka i hi ka ri ni ka e te ko

ko ro to ko ko ro hi to su ji ni shi te

(E)

yu meya shia wa se wo ka chito ru ta meno

ta ta ka - i mo a ru to - wa karu - kara - a

(F)

i su ru hi to tachi ma mo ri nu ku

mo nowa fu ta tsu de hi tots - a i

to yu u ki da to fu ta tsu de hi to tsu

- a i to yuu ki da to SE- RA

(G)

WAR! SE-RA - WAR -!

it was a clear day in the park during winter break.

And Usagi and Mamoru were out on a passionate date

But then, out of nowhere, some strange shadows appeared behind them...

Of course! it must be the Death Busters we fought with all our strength last summer!

We'll fight them again, and bring down their evil gang for good.

This time, Sailormoon is gonna knock 'em out not just once, but twice!



New on the scene, what are the missions of the mysterious Sailors Pluto, Uranus and Neptune!?

And what is the secret power of the legendary Holy Grail!?

Will this finally be our last battle!?

Well, we're the sailor soldier team, and we'll crush and overcome any evil that comes our way!!





Choreographer Yanagi Akiko

Profile

An instructor at the Tokyo Performing Arts Academy, she teaches free-style dance to the most promising of dancers (who usually appear as regulars at the school's musical faire). She teaches stage dancing 101, and has appeared in stage, television, and movie productions. She studied dance in America. Currently, she instructs the girl's university within the Tokyo Performing Arts Academy, and leads "Yanagi Akiko's Jazz Dance City", a performance to train her beginning dancers. She currently also works in choreography in stage and cinema. Her works include "No Strings", "The Borlaise Revue", "Broadway Bound", "Jazz Dance from N.Y.", and others.



Musical Director Composer / Arranger

Kosaka Akiko

Profile

Born in Kobe. She studied piano throughout high school and college at the Osaka Music Institute. She debuted in December of 1973 with the song "Anata". After that, she became a musical director, composer, and arranger for commercial songs, anime music, children's music, game music, musical scores, and so forth. Her works include "You", "One More Time", "Takeda Haranobu", "Meiji Almond Flavored Candy CM", "JT Tobacco Commercial", "93 Sailormoon Summer Special Musical", "93 Sailormoon S Movie Theme Song 'Moon Revenge'", TV Anime "Sailormoon S Ending Theme 'Tuxedo Mirage'", and others.

*notes:
1. "You" and "One More Time" are song titles from the mid-1970s by Akiko.
2. Meiji Almond is a kind of Japanese candy.
3. JT is a brand of cigarette and tobacco products.



lyricist

Fuyumori Kayoko

Profile

After graduating from Waseda University, she went to America. While living in America, she took part in a Japan-America exchange of musicians, and translated a number of poems. After returning to Japan, she worked as an author, and after realizing there was a demand for song writing she entered the field. Her works include: musicals "Galaxy Railroad 999", "The Paradise of Ginza", "Carmen", "Annie Get Your Gun!", "The Sailormoon Theme Song", "Dr. Slump", "Ninja Sentai Kakuranger", as well as the lyrics for "Lots of Boobs", "Moon Revenge", "TANGO NOIR", (with Nakamori Akina), and others. She was also a winner of the Japan Gold Disk prize.

*notes:
1. Lots of Boobs "Ippai Oppai" is the name of a Japanese children's song, believe it or not.



Musical Arranger Hayashi Yuuzou

Profile

Born July 27th, 1954 in Tokyo. He began to play piano at age 20, and in 1980 he took part in the tours for Yamamoto Tatsuhiro and Kadomatsu Toshiki. At the same time, he began to work as a musical arranger, working with singers like Sano Ryouko, Saijou Hideki, and Teresa Teng. Currently, he is a producer and arranger and sound checker for Takahashi Mariko, Gou Hiromi, MALTA, Ootaka Shizuru, and many others. He has worked in several anime series and for commercials, and worked on the theme songs for Sailormoon and Crayon Shinchan. His commercials include works for Yokokawa Electric, Hewlett Packard, Casio Digital Home, the theme song for the show "I want to be happy! The Arayama Heisei Family", "News for You", and "A Dining Table For the Youth".

*notes:
1. All of the singers he worked with have been successful Japanese pop singers from the 1970s.
2. The shows he worked for were popular "talk show" style dramas that were popular in the 1980s.



lighting

Katsushiba Jirou

Profile

While a trainee for the Japanese Agency for Cultural Affairs, he studied at opera houses in both Europe and the United States. He is currently still participating in the program with the Japanese Agency for Cultural Affairs. His works include "The Opera Kogetsuden", "Cavalleria Rusticana", "Pariatchi", and others. He is also a recipient of the Japan-America Cultural Exchange Foundation award.



Costume Design

Kishiku Miyako

Profile

She graduated in 1985 from the Fashion Design Institute. In 1991, she established Dol Dol Dolani. She was the lead designer for Yokouchi Kensuke and Ishizaka Kouji. For the past five years, she's been revolutionizing the fashion industry. Her works have been featured in "Dragon Quest", "As You Like It", "Charlie and the Chocolate Factory", commercials for "Japan High Speed Communications", "Fumakilla Paper Towels", and others.



Set Designer Kawamoto Kiyoko Profile

In 1993, she returned from strenuously studying opera at Milan's La Scala as the captain of representative of Japan's Agency for Cultural Affairs. Her main works include: the operas "The Tale of Princess Iwanaga", "Tingling Tongues", and the concerts for the singers "BZ '92", "Hiromu Kyousuke", and "Yoshida Eisaku", as well as many others.



Action Instructor Yamada Kazuyoshi Profile

In April of 1980, he enrolled in the Japan Action Club. His works include the TV shows "Birdman Squadron Jet Man", "The Special Investigations of Robo Jumper's Son", and others.



Hair and Makeup Artist Yamada Misao Profile

After joining the Four Seasons Theatrical Troupe, he worked on the make up and hair for the production of the musical "Cats". In 1984, he struck out on his own. While a free agent, he managed the hair, make-up, and costumes for Hideki Saijō's concerts. Later, he established the Aderans Studio AD. This studio company was primarily focused on public performances. He has worked in the productions of "The Wonderful Wizard of Oz", "The Phantom of the Opera", "Les Misérables", "Miss Saigon", and others.



Stage Manager Nakayama Noriyoshi Profile

He began work with the Broadway Rose Theatre Company production of Dames at Sea in 1986. Later, he began his own theatre troupe in Sapporo called "Shalala", following his dream of becoming a stage director and manager. His works include "The Apartment", "Sweet Charity", "My Heart in a Suitcase", "Dracula 3", "7 Days", and others.

*notes:
1. La Scala is a famous opera house in Milan, Italy.
2. Princess Iwanaga is a character in Japanese fairy tales.
3. "Tingling Tongues" (tingururururu) was a series of plays performed from 1989-1995, most of them were Japanese mythical tales on Shakespearean works.
4. BZ is the name of a Japanese rock duo.
5. Hiromu Kyousuke is a Japanese rock star.
6. Yoshida Eisaku is a Japanese rock star, actor, and performer.

*notes:
1. The Japan Action Club (commonly abbreviated as JAC) was a group created by Sonny Chiba in 1970 and is a collective of Japanese martial arts actors.
2. "Birdman Squadron Jet Man" is a classic super sentai show, which has never been released in English.
3. Ditto for Robo Jumper's Son.

*notes:
1. Hideki Saijō was a famous Japanese personality, known for singing the Japanese version of the Village People's song "YMCA".
2. Aderans Studio AD is a subsidiary of the now international corporation Aderans Group, with locations in Tokyo and New York.

*notes:
1. In the original, "Dames at Sea" is mispelled as "Dames at Sea".
2. The Apartment is a stage version of an American movie from the 1950s which won several Academy Awards.
3. Ditto for Sweet Charity.
4. My Heart in a Suitcase is based on a book of the same name, which details a girl's experience of the Nazi attack on Jewish shop owners during Kristallnacht.
5. Dracula 3 is a loosely based on Bram Stoker's Dracula series.
6. 7 Days is an abbreviation of "Seven Days, Seven Nights", which was a French film released in the 1960s which won the Cannes Film Festival.

主 催 ㈱バンダイ／テレビ朝日
 後 援 ㈱講談社 月刊なかよし
 企画・製作 バンダイミュージカルオフィス
 製作進行 東映動画㈱
 宣伝・広報 ㈱東映エージェンシー
 協 力 ㈱テレビ朝日ミュージック
 制作協力 ㈱アベニュー
 ©武内直子・講談社・テレビ朝日・東映動画

☆キャスト☆

大山アンザ
 森野文子
 か の こ
 鈴木奈々
 小谷みさこ
 ● ●
 木村早苗
 富田千景
 細木美和
 ● ●
 宮川 愛
 川崎真央
 ● ●
 望月祐多
 ● ●
 矢島俊作
 笠原竜司
 井殿雅和
 尾崎雅幸
 小和田寛平
 ● ●
 石川 香
 道林尚子
 中原芳子
 遠藤あど
 松本裕子
 池本衣里
 ● ●
 花山佳子

☆製作スタッフ☆

ゼネラルプロデューサー 山 科 誠
 ● ●
 エグゼクティブプロデューサー 斉藤柳太郎
 チーフプロデューサー 井野浩司
 プロデューサー 佐伯正春
 ● ●
 プロダクションスーパーバイザー 安倍 寧
 ● ●
 事務局 (バンダイミュージカルオフィス)
 桜間 一郎・秋田 一生
 堀池佳世子・田澤亜紀子
 吉野克美

《プロダクションスタッフ》

㈱バンダイ 角田良平・佐藤 寛
 竹沢寿之・横溝昌司
 足立盛弘・堤千江子
 テレビ朝日 事業局 知識洋治・佐方紀子
 村居義弘
 制作局 深山典久
 東映動画㈱ 中込綏彦・岡野貞雄
 横山芳樹

《音楽制作スタッフ》

㈱テレビ朝日ミュージック 吉田真佐男
 三橋 博

《宣伝美術》

アートディレクション/デザイン 渡辺 怜(D.BOX)
 グラフィックアドバイザー 藤家浩巳(㈱バンダイ)
 フォトグラファー 江川 誠志

《制作協力》

㈱講談社 入江 祥雄・小佐野文雄
 押田英範・塚越 敏
 東映動画㈱ 田中 一行・東伊里弥
 高木勝裕
 ㈱東映エージェンシー 及部保雄・高野圭司
 吉野健一・西宮正訓
 ㈱サンシャイン劇場 加藤 潤・前田 三郎

☆制作スタッフ☆

原作 武内直子
 演出・脚本 平光琢也
 作曲・編曲・音楽監督 小坂明子
 編曲 林 有三
 作詞 冬杜花代子
 振付 柳 昭子
 照明 勝柴次朗
 衣裳 木鋪ミヤコ
 美術 川本清子
 アクション監督 山田一善
 ヘアメイク 山田 操
 音響 古川 学
 舞台監督 中山宣義
 プロダクションマネージャー 小林清孝
 特殊効果 西川浩三
 トラスシステム 分部日出男
 演出助手 井関佳子
 振付助手 工藤貴子
 演出部 安達由高
 小澤久明
 川上孝二
 川崎将二
 後藤容孝
 佐藤 博
 藤田麻夫
 村上佳之
 小池昌江
 高木律子
 柏倉淳一
 小林芳祐
 前田朱美
 藤田隆広
 角田和子
 水出洋輝
 佐野廣幸
 時田 健
 林みゆき
 林 節子
 竹節嘉恵
 映像 ㈱レイ
 山田 恵一
 大道具 ㈱ムラヤマ
 (営業スタッフ) 浅子光幸
 山本悌睦
 斎木透匡
 (大道具スタッフ) 斎藤充男
 山田生実
 宮地勝利
 特殊小道具 バックステージ
 平井香織
 かつら ㈱アデランス
 スタジオAD
 衣裳制作 doidol dolani
 大屋博美
 羽鳥きよみ
 野村幸恵

ねん がつ にちすい ねん ようか にち
 '94年12月28日(水)~'95年1月8日(日)※12月31日、1月1日は休演
 げき じょう

サンシャイン劇場





Script Producer

Hiramitsu Takuya

To all of you darling Small Ladies in attendance, thank you so much for traveling here to watch this Sailor Moon musical despite the bitter cold.

You could say that this musical is just a revision of the one we performed this past summer, but since this time we're introducing Sailor Pluto and Sailor Moon's new transformation, you could almost say that this musical is all new. I wonder if you'll find it entertaining.

Well, now that the performances are back in session, I've become something like leftover garbage, as my services and job at this point are over for the season, which makes me sad. Anyway, if everyone here would be kind enough to please fill out the questionnaires which will be given to you after the show, I promise that I shall cherish them and read them over again and again until I am needed again, it'll keep me entertained and feeling needed while I think of your chattering and smiling faces.

I hope that in 1995 you will all continue to still enjoy Sailor Moon and her actors and actresses just as much.

Profile

Debuted as a producer at the age of 25. He's done work on everything from variety shows to full scale musicals, and has covered a lot of ground as an artist. His main works include composing "Tabidachi", working on the series "Atami Satsujin Jiken", and with Yasutaka Tsutsui in theatre on "The Crisis of Harmony"



*notes:

1. Tabidachi is the name of a Sera Myu song
2. Atami Satsujin Jiken is the name of a comedy/mystery movie revolving around a murder. It has never been translated into English, but the title roughly translates to "The Hot Beach Murder Case".
3. Yasutaka Tsutsui is a famous Japanese novelist who has worked in a number of mediums. Some of his short stories and novels have been made into musical productions. The name of the one being referred to is 団楽の危機, or Gundan no Kiki. This roughly translates to "The Crisis of Harmony", but I am unable to find any information about it other than that it was one of Yasutaka's short stories and was originally published on July 31st in 1969.





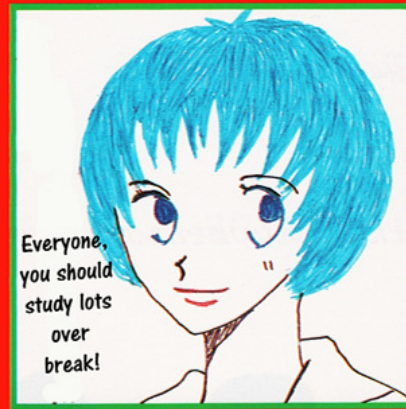
8 Wonderful illustrations from the Sailor Soldiers!

Sailor Moon



Ooyama ANZA

Sailor Mercury



Morino Ayako

Sailor Jupiter



Kanoko

Sailor Venus



Suzuki Nana

Sailor Mars



Kotani Misako

Sailor Uranus



Kimura Sanae

Sailor Neptune



Tomita Chikage

Sailor Pluto



Hasoki Miwa